



Connecting the Dots with Cohesive Devices

Sponsored by Regional Low Incidence Projects – Region 11

Online registration deadline: August 13, 2023

BrightWorks Virtual Training

**August 14, 2023
8:00 a.m. - 11:00 a.m.**

For: K-12 ASL Educational Interpreters

Workshop will be presented in Spoken English.

COST: No cost for ASL Educational Interpreters currently working within a Minnesota K-12 district setting.

Registration will be checked for qualified registrants. All others, who are "not" Minnesota school district interpreters and fall outside our target audience, are welcome to attend for a fee of \$25.

Virtual – Zoom Registration Link for participation will be emailed to Registrants the day before the workshop begins.

Workshop Description:

The classroom environment can be challenging with the various educational approaches or methods employed to educate Deaf and hard of hearing students. Every interpreter strives to deliver a cohesive and articulate message but often all that was rendered was a list of facts, ideas, and sentences. Research indicates that we are often “trapped” by words – rendering all the words with limited connection to the big idea. One of the most important elements of an articulate message is the inclusion of cohesive devices. Cohesive devices help bring discourse together by making overt connections between the various elements, and concepts. Linguistic cohesion enables the students to determine the relationships between sentences, enabling them to predict what is coming and to make sense of what was said. The research concerning message cohesion indicates that practitioners often create interpretations lacking cohesion; this is evidenced in the work of both spoken and sign language interpreters. This workshop will address cohesive devices, and their function, and will allow ample time to practice incorporating them into our work.

Presenter:

William F. Ross III, M.S. is currently the Vice President of Hands Up Communications, an all-access language company in Ocala, Florida. He is also one of the primary authors for one of the most recognized texts in the field of interpreting, *You Want To Be An Interpreter?* (5th Ed.) As a child of Deaf parents, he has been interpreting for more than 38 years and holds national certification (CI/CT) from the Registry of Interpreters of the Deaf. Previously, Bill was the Curriculum Development Specialist for Deaf Bible Society (DBS); an international organization that provided training and resources for individuals working on Scripture translation. Prior to working at DBS, he was the Program Director of the Carlstrom Interpreter Training Program at North Central University in Minneapolis, Minnesota. Bill is passionate about building mentoring relationships, studying American Sign Language, and accompanying interpreters on the journey of perfecting their craft.

Register:

<https://metroecu.myquickreg.com/register/event/event.cfm?eventid=16997>

Registration Questions: Gail Jankowski | [click here to send Gail Jankowski an email message](#)

Program Questions: Ann Mayes | [click this to send Ann Mayes an email message](#)

The Minnesota Registry of Interpreters for the Deaf is an approved RID Certification Maintenance Program (CMP) sponsor for continuing education activities. This professional studies program is offered for 0.3 CEUs at the Some Content Knowledge level.



This training is funded with a grant from MDE using federal funding, CFDA 84.027A, Special Education - Grants to States. This event does not necessarily represent the policy of the federal Department of Education or the state Department of Education. You should not assume endorsement by the federal or state government.